

Diciembre 2013

MENSAJE DE LA PRESIDENTA



Estimadas amigas:

Es un placer enviarles esta edición de LINKS, el boletín que publica el CIMJ a través Internet, donde se destacan algunos de los excelentes trabajos que están realizando nuestras filiales a nivel mundial. No hay otra organización tan profundamente comprometida con *tikkun olam*, justicia, nuestro objetivo fundamental.

Muchas veces cuando observamos las actividades o proyectos que llevamos a cabo localmente nos preguntamos si satisfacen las necesidades de otros, y pensamos que no son TAN importantes. Pero si recapacitamos por un momento, les puedo asegurar que no es así. Nuestro esfuerzo y el trabajo de nuestras filiales SI hacen la diferencia, nuestro accionar afecta la vida de otros, trae pasión y compromiso en diferentes situaciones y circunstancias, hablamos por quienes no tienen voz, y por sobre todo nos unimos con personas de todos los credos y buena voluntad para apoyar al Estado de Israel. Durante mucho tiempo pensábamos que los judíos éramos una isla aislada en el mundo y si bien hubieron épocas (y todavía las hay) en que nos sentimos muy solos, en realidad no lo estamos. El trabajo de todas nuestras compañeras hace la diferencia. Disfruten de esta edición de Links, compártanla con sus amigas, y siéntanse orgullosas de lo que hacen, de lo que todas hacemos, que en definitiva es hacer *tikkum olam*.

Cordialmente,
Sharon Gustafson,
Presidenta, CIMJ

INFORME DE LOS SERVICIOS COMUNITARIOS

En algunas partes del mundo ya comenzó el otoño, las hojas adquieren su hermoso colorido y comienzan a caer, los días se acortan, y todo se va preparando para el invierno. Sin embargo en otras partes del mundo, brotan las hojas verdes, se abren las flores, los retoños se vuelven dulces frutas y los días se alargan. Es el ciclo de la vida, y las compañeras del CIMJ son parte de este rico mosaico. Links es una excelente forma de conectarse e informar sobre los trabajos de nuestras filiales en un ciclo que todas compartimos y que realmente hace la diferencia en cada una de nuestras comunidades.

Quienes participamos en el Seminario Herczeg y en la reunión del comité ejecutivo en Jerusalén en mayo pasado, tenemos aún fresca en la memoria la vigilia silenciosa frente a la Knesset. Muchas de nosotras nos encontraremos nuevamente en Chicago para nuevas e importantes deliberaciones antes de la próxima convención en mayo en Praga; y en un abrir y cerrar de ojos continua el ciclo, y las estaciones cambian.

Sigamos fortaleciendo los vínculos de hermandad en nuestra organización y compartamos nuestro trabajo comunitario para lograr que este mundo sea mejor.

Vivien Brass, Presidenta, CNMJ Australia (Victoria)
Shirley Payes, QSO Presidenta Nacional, CMJ Nueva Zelanda





AUSTRALIA

En **Victoria**, continúan los programas para potenciar a la mujer judía que esta sola, así como el de relaciones efectivas en apoyo a mujeres que están excluidas de las principales comunidades judías y necesitan recuperar confianza en su capacidad de relacionarse. Clubes para adultos mayores, clases de computación, grupos de bridge y de debate buscan la participación de personas aisladas de la comunidad. Se amplió el programa *Mums for Mums* y ahora son dos las secciones que trabajan en el proyecto. Ofrece apoyo domiciliario durante los primeros doce meses de un bebe. Otro proyecto es el empaquetamiento y distribución de cosméticos que se entregan a mujeres carenciadas en el Día de la Mitzvah. Todos los proyectos y programas son desarrollados por nuestras voluntarias.

En la filial de **West Australia** nuestras compañeras participan en la campaña de donación de sangre y organizaron un concierto en un centro de cuidado para adultos mayores. En otras secciones más pequeñas, las voluntarias participan en diferentes actividades comunitarias. Se distribuyen canastas de alimentos para Pesaj y tortas de miel para Rosh HaShana en centros de cuidados de adultos mayores y se confeccionan mortajas. Otras secciones apoyan el *Domingo Rosado*, y participan en el programa de "Libros en voz alta", donde residentes de hogares de adultos mayores participan en la lectura y posterior discusión de libros.

En **New South Wales**, las voluntarias visitan a enfermos hospitalizados y ofrecen transporte a miembros del Consejo que residen en el Hogar Montefiore.

Apoyamos la campaña *Stop de Traffic* contra el tráfico de personas, mediante el envío de tarjetas postales y el apoyo a la alianza nacional e internacional para prohibir el tráfico de personas y el trabajo infantil. En el Día de la Mitzva nuestras voluntarias participan en programas en el que incluyen el empaquetamiento y distribución de cosméticos a mujeres carenciadas. En otras secciones más pequeñas nuestras compañeras realizan trabajo comunitario tales como el cuidado de personas judías.



AUSTRIA

Gerda Frey, nuestra representante ante las Naciones Unidas en Viena, nos informa que está tratando de organizar una filial del CIMJ en Viena, que espera esté funcionando próximamente.



CANADA

El Consejo Nacional de Mujeres Judías de Canadá celebró su Convención Trienal en Winnipeg del 4-6 de octubre pasado en el Hotel Fort Garry. Delegadas de Toronto, London, Winnipeg, Edmonton, Calgary y Vancouver se reunieron para apoyar la política de donación

de órganos, se manifestaron en contra del tráfico de personas y analizaron diferentes enmiendas a los estatutos de la organización.

Entre las diversas actividades, realizaron una visita al Museo de los Derechos Humanos de Canadá, recientemente terminado.

Se instaló la nueva Junta de Directores. En la foto de izq. a derecha: Debbie Altow, Secretaria (Vancouver), Paula Frisch, Vice-Presidenta (Toronto), Ronnee Alter, Vice-Presidenta, (London), Marni Besser, Presidenta, (Calgary vía SKYPE), Debbie Wasserman, Tesorera (Toronto), y Dianne Glass, su última presidenta (Winnipeg).



FRANCIA

La *Coopération Feminine*, nuestra filial en Francia, ha realizado este año numerosas actividades sociales y culturales, como también eventos especiales.

En abril pasado, el comité de recaudación de fondos para Israel organizó su almuerzo anual con la presencia del embajador de Israel en Francia, Sr. Yossi Gal. La Presidenta del Comité, Monique Katz, y la Presidenta de la *Coopération Feminine* Evelyn Berdugo, fueron las anfitrionas de este almuerzo que se viene realizando anualmente desde hace 45 años. El evento fue patrocinado por las firmas Bulgari, Dior y Longchamp, como también por otras marcas importantes. El invitado de honor fue el Prof. Rene Frydman, una real leyenda en el ámbito de la medicina francesa y el “padre” de Amandine, el primer bebe nacido por fertilización in vitro, que hoy ya tiene 30 años.

La *Coopération Feminine* celebró el vigésimo aniversario de ESAT, un centro social para hombres y mujeres discapacitados (judíos y no judíos), que brinda trabajo y salario a 67 personas, que les ayuda a crear un sentimiento de esperanza y seguridad en su vida diaria. La C.F organizó también las usuales vacaciones veraniegas para jóvenes discapacitados en un hermoso lugar.

Previo a las vacaciones de verano, la *Coopération* organizó la fiesta anual para sus diversos clubes. Luego de una presentación teatral por 11 actores amateurs, todos los participantes disfrutaron de un delicioso buffet.

Entre otras actividades que merecen ser mencionados, se incluye el inolvidable viaje al sudoeste de los Estados Unidos y el viaje a Israel, donde visitamos Tel Aviv, Jerusalén, Eilat, Haifa y Petra.

Los proyectos hasta fin de año incluyen un curso de hebreo moderno con un profesor israelí, un curso sobre el Midrash con Janine Elkouby, un curso sobre sofrología y un taller de trabajo sobre teatro. Para marzo 2014 el CF está planificando una importante reunión a fin de analizar los problemas y la situación de la mujer judía en Francia, en Europa y en Israel, y brindarles la oportunidad de hablar sobre sus problemas específicos.



SUD AFRICA

Bárbara Rosenstein de **Ciudad del Cabo** nos informa que tienen actualmente 8 grupos trabajando en esa ciudad, incluyendo un grupo de mujeres jóvenes que trabajan a tiempo completo, un grupo de mujeres mayores de 80 años que siguen contribuyendo en la medida de sus capacidades, dos grupos trabajando medio día y otros 4 grupos, todos ellos con importantes logros. Con la ayuda del Comité Ejecutivo de la Unión de Mujeres Judías de Sud África organizan una amplia gama de eventos y actividades.

Cada dos años organizan un teletón para recaudar fondos para la Comunidad Judía. Mantienen y gestionan el proyecto SAM, para personas de la comunidad con problemas psiquiátricos crónicos, y el Fondo Malacha, un fondo de emergencia de apoyo a las personas necesitadas de la comunidad. Organizan charlas semanales educativas para adultos sobre diversos temas, almuerzos mensuales y celebran las festividades judías en el Club de la Amistad. Asimismo, con el proyecto Yad Sarah proporcionan asistencia y equipo de movilidad para quienes lo necesitan.

Mantienen y gestionan un centro diurno con 12 personas rentadas, donde asisten 100 niños de zonas carenciadas y se les proporcionan almuerzo y meriendas. Patrocinan un Bingo mensual para adultos mayores de los diferentes municipios. Gestionan sesiones de asesoramiento y organizan un día anual "*Spoil your Domestic Worker*" (para mimar a las empleadas domésticas), como también el Viaje de las Abuelas para visitar a familiares que viven lejos. Otro proyecto calendario financia un hospital para enfermos terminales. Tienen una biblioteca y un fondo para estudios y libros, y proporcionan un botiquín con elementos esenciales para víctimas de violaciones.

Los grupos participan en una serie de diferentes eventos y proyectos comunitarios, incluyendo 6 guarderías, 2 centros para niños y recién nacidos vulnerables, dos clínicas para madres y niños prematuros, 4 centros para niños con discapacidades, dos centros para adultos mayores, y Oranje, el centro residencial para niños judíos vulnerables. La sección de Ciudad del Cabo conmemora anualmente el Día de Mandela dedicando 67 minutos para hacer el bien, por ejemplo distribuir frazadas, juguetes, ropa y alimentos donados. Anualmente preparan y venden bizcochitos en un evento donde participan personas con discapacidad intelectual y sus cuidadores y apoyan a niños en escuelas judías en la confección del vestuario para las danzas de fin de año. Se reciben y recolectan mensualmente donaciones para el proyecto Tikvah, que proporciona alimentos a familias judías pobres, y el sobrante se entrega a la comunidad en general. Asimismo financian los gastos de entierro de una familia.

Durante las navidades, entregan alimentos y bebidas a quienes trabajan en las emergencias. Brindan refrigerios y tejen ositos para niños que esperan testificar en audiencias por maltrato. Asimismo dan apoyo a pacientes psiquiátricos en el hospital Valkenberg, en el centro Glendale para discapacitados intelectuales, en el refugio Astra para desempleados y en una cocina comunitaria donde asisten más de 100 niños. También ayudaron a equipar salas para víctimas de violaciones en comisarias policiales. Todos los sábados sirven el té luego del servicio religioso en el residencial para adultos mayores en Highland House, y patrocinan mensualmente un té para 12 residentes. Todas estas actividades son llevadas a cabo por voluntarias y personas de buena voluntad.

Los grupos seleccionan y organizan eventos de recaudación de fondos, por ejemplo funciones de cine para niños, rifas, conferencias con los ganadores de las medallas de oro en las Olimpiadas para Discapacitados, demostraciones de arreglos de flores, desayunos y té, juegos de bridge, charla en instituciones judías sobre el maltrato, y un tour por la ciudad.

Asimismo vendieron tarjetas para fiestas de cumpleaños y cajas para regalos de Shabbat.

La sección de **Durban** se siente muy orgullosa de haber participado con el CKNJ en la recaudación de fondos para el Hogar Issy Geshen Lamentoville, especialmente porque la Unión de Mujeres Judías de Sud África participó activamente cuando se creó este Hogar. Recibieron una gran cantidad de libros para colorear, crayones, y otros elementos donados por los estudiantes de la Escuela Judía Umhalanga, que serán entregados al Centro Infantil de Durban. Asimismo recibieron una importante donación de ropa, que revisaron y empaquetaron para ser posteriormente distribuido en diversos proyectos de la UMJ y otras organizaciones comunitarias.

Durante la hospitalización de Nelson Mandela, la ex Presidenta del Ejecutivo, Natalie Baitz, y los miembros del comité usaron en la medida de lo posible o cuando estaban “de guardia” una insignia con un corazón. En Durban, y como un gesto simbólico del compromiso para mantener el legado del presidente Nelson Mandela, un grupo de personas decidió colocar “candados del legado” en una



cerca de la ciudad, que se conoció posteriormente como “La Cerca del Legado”. Miembros de la Unión de Mujeres Judías colocaron candados con la insignia de un corazón en la Cerca del Legado. Fue la primera organización en asociarse con este proyecto.



ESTADOS UNIDOS

La sección en *St. Louis, Missouri*, inicio un proyecto sumamente interesante, el Banco *Healing Hearts*. Este proyecto surgió de la campaña nacional de High Ground, que trabaja para erradicar la violencia doméstica mejorando la situación económica de la mujer. La Sección de St. Louis asumió esta campaña de promoción y educación y creó un programa de servicio comunitario que otorga pequeños préstamos (menos de 500 dólares) a las víctimas de violencia doméstica. Por lo general las mujeres beneficiadas no pueden obtener préstamos de la banca tradicional, ya sea porque no cuentan con calificación crediticia o porque su cónyuge ha arruinado su valuación crediticia. Otras opciones para obtener préstamos por lo general tienen tasas de interés muy altas.

Los fondos provienen de una donación de \$5.000 de una organización católica, la Fundación *Incarnate Wood*. El CNMJ se asoció con una organización local contra la violencia doméstica en St. Louis, *Lydia's House*, para formar este “banco”. Los “banqueros” son una mezcla de voluntarias del CNMJ, conjuntamente con personal de una agencia de lucha contra la violencia doméstica, y las mujeres que ya recibieron un préstamo. Esas banqueras son quienes establecen los criterios para otorgar los préstamos, los intereses a cobrar, y las fechas de pago. Las mujeres que reciben un préstamo toman un curso básico en finanzas. Hasta el presente el Banco *Healing Hearts* ha otorgado más de 20 préstamos y solo dos están en mora.

El Banco ha crecido mucho y ahora tiene tres sucursales; recientemente se asociaron con la organización *Safe Connections and Redevelopment Opportunities for Women*. El proyecto cuenta con un consejo asesor, formado por legisladores estatales, banqueros profesionales, voluntarias del CNMJ y profesionales financieros. El CNMJ confía en ampliar el Banco

Healing Hearts para atender a una población mas amplia, incluyendo no solo víctimas de la violencia doméstica sino también a otras mujeres marginadas. Prevén abrir una sucursal en la Asociación Cristiana Femenina.

CALENDARIO DE EVENTOS

Mayo 4, 2014 Reunión de Ejecutivo en Praga
Mayo 4-7, 2014 Convención Mundial en Praga
Mayo 8, 2014 Reunión de Ejecutivo en Praga

CONVENCION MUNDIAL DEL CIMJ

La 22 Convención Mundial del CIMJ se celebrará en Praga, capital de la República Checa entre el 4 y el 7 de mayo 2014. Están todas invitadas.

En el cocktail de apertura que se llevará a cabo en la antigua municipalidad de Praga, la oradora principal será la Sra. Dana Berova, ex Ministra de Informática de la República Checa, que se referirá al tema de esta convención, “Desde las Raíces a los Frutos: La Mujer Judía ayer, hoy y mañana”.



Entre los oradores invitados podemos mencionar a Peter Brod e Ivo Mozny, dos sociólogos checos, que disertarán sobre “Que Pasó con la Familia Judía” y al Presidente de la Fundación Ronald S. Lauder, Rabino Joshua Spiner acompañado por directores de la Escuela Lauder. Se exhibirá la película “Nicky’s Family” basada en la vida de Nicholas Winton, un inglés que organizó el rescate de 669 niños checos y eslovacos antes de estallar la Segunda Guerra Mundial, y posteriormente habrá un debate con el cineasta Matej Minac.

El segundo día, tendremos una mesa redonda titulada “Mujeres, Niñas y la Europa de hoy”, seguido de talleres de trabajo sobre la Transformación de los Roles de la Mujer, la labor del CIMJ, Equidad de Género en el Judaísmo Antisemitismo y la Trata de Personas (dirigido por un representante de Ministerio del Interior checo).

Se organizaron tours opcionales al Museo de Terezinstadt, o el Centro para Adultos Mayores Hagibor y la Escuela Lauder. El director del Museo Judío, Leo Pavlat, y el artista americano que inmortalizó la Praga judía en sus pinturas, Dr. Mark Podwal harán la introducción a la caminata por el distrito judío de Praga.

En la cena celebrando Yom Hatzmaout (Día de la Independencia de Israel), la oradora invitada será la Dra. Bonna Devora Habermann, autora del Curso Bea Zucker de Estudios Bíblicos en Internet del CIMJ, y fundadora del grupo Mujeres por el Kotel en Israel.



Asimismo se realizarán las reuniones pre y post convención del comité ejecutivo, y en la cena

de gala de clausura se instalará a la nueva presidenta del CIMJ.

[Por mayor información y por el formulario de inscripción a la convención, sírvase presionar aquí.](#)

EL PORTAL DEL CIMJ

Se completó el Curso de Estudios Bíblicos en Internet.



La última unidad del Curso Bea Zucker de Estudios Bíblicos del CIMJ, la número 54, fue incorporado en internet antes de Simjat Torah, justo a tiempo para reiniciar el tradicional ciclo anual de lectura de la Torá, completando así un proyecto de 4 años y medio que recopiló comentarios feministas interactivos sobre la Tora toda. Con la interpretación de "Los Cinco Libros de Moisés: Temas Contemporáneos desde la Perspectiva Clásica", el CIMJ creó una fuente educativa única, gratuita y accesible a todos sobre el judaísmo.

El material fue escrito por la Dra. Bonna Devora Haberman, fundadora y ex directora del Instituto para el Activismo Textual Judío Mistabra, en el Centro de Investigación de Estudios de la Mujer de la Universidad de Brandeis.

El curso completo de [Estudios Bíblicos Bea Zucker](#) está disponible en inglés y en español, y puede ser descargado libre de costo. Miles de personas ingresan y descargan mensualmente esta fuente de estudio, y muchos participan en sesiones de estudio y mantienen correspondencia con la Dra. Haberman sobre el curso. El proyecto fue patrocinado por la familia Zucker de Zurich, dedicado a la memoria de Bea Zucker, quien fuera Presidenta Regional Europea y Miembro Vitalicia del CIMJ. En su página web, el CIMJ ofrece además programas de estudio sobre Mujeres Bíblicas, Festivales Judíos y el Ciclo de vida de la mujer (www.icjw.org/education-training.aspx) incluyendo material en ruso y en español.

NOTICIAS DEL CIMJ

Jerusalén Vigil

Delegadas del CIMJ provenientes de todo el mundo se reunieron el 5 de mayo pasado en Jerusalén para hacer una vigilia frente a la Knesset, el Parlamento de Israel, como parte de su lucha por la equidad de género. Treinta y dos miembros del ejecutivo internacional se



reunieron para demandar derechos igualitarios en las comunidades judías, equidad en el matrimonio y libertad de expresión en el Muro de los Lamento y en otros espacios públicos.

"Entendimos que Jerusalén era el sitio más adecuado para que las mujeres planteen sus inquietudes" manifestó la Presidenta del CIMJ, Sharon Gustafson, que encabezó la vigilia. "Estamos celebrando nuestra reunión semestral del

comité ejecutivo en el centro del mundo judío, en momentos en que los derechos de la mujer ocupan un importante lugar en la agenda local e internacional. El CIM representa la principal organización de mujeres judías de todo el mundo, e indudablemente nuestra campaña por la igualdad de la mujer en cada una de esas comunidades adquiere más fuerza aquí, en Israel".

Seminario Herczeg para la Educación

El Seminario Herczeg para la Educación Judía celebrado en mayo próximo pasado en Jerusalén reunió a 100 mujeres de todas partes del mundo para estudiar "El Judaísmo como un Idioma Universal – La Perspectiva Judía en los Temas Contemporáneos". El seminario analizó la relevancia del judaísmo así como la relevancia de las ideas judías en muchos de los temas que enfrentamos hoy en día. Los oradores hicieron referencia a temas relacionados con la condición y los derechos de la mujer; la justicia social, especialmente la actitud del judaísmo hacia el "otro" y hacia el extranjero, el dialogo inter-religioso, el medio ambiente y la sustentabilidad.

Para descargar la transcripción de las sesiones, [presione aquí](#).
Para ver las fotos del Seminario, [presione aquí](#).

